



Co-funded by the
Erasmus+ Programme
of the European Union



EULALIA

European Latin Linguistic Assessment

Erasmus+ Strategic Partnership for Higher Education (2019-2022)

(2019-1-IT02-KA203-062286)

<https://site.unibo.it/eulalia/en>

O3: European Latin Language Certification – Advanced Level - Methodological and Pedagogical tools, Multimedia, Practical Tools Exercises

(German Version: 21.09.2022)

Project Coordinator:

Alma Mater Studiorum – University of Bologna (Italy)

Project Partners:

University of Köln (Germany)

Catholic University of the Sacred Heart– Milan (Italy)

University of Rouen (France)

University of Salamanca (Spain)

University of Uppsala (Sweden)



The European Commission's support for the production of this publication does not constitute an endorsement of the contents, which reflect the views only of the authors, and the Commission cannot be held responsible for any use which may be made of the information contained therein.

Sample Übungen Level B2 - Verg. Aen. 2,270 - 295

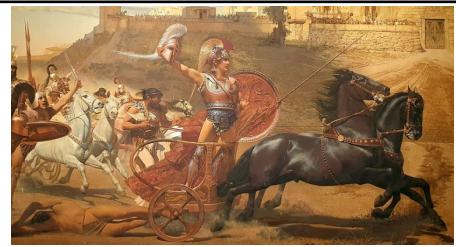
De somnio Aeneae

Aeneas in regia Carthaginis Didoni reginae narrat, quomodo ex Troia ardenti evaserit. Primo somnium memorat, in quo Hectorem mortuum convenit.

| | |
|--|---|
| | In somnis, ecce, ante oculos maestissimus Hector visus adesse mihi largosque effundere fletus, raptatus bigis ut quondam, aterque cruento pulvere perque pedes traiectus lora tumentis. 5 ei mihi, qualis erat, quantum mutatus ab illo Hectore qui redit exuvias indutus Achilli vel Danaum Phrygios iaculatus pupibus ignis! squalentem barbam et concretos sanguine crinis 10 vulneraque illa gerens, quae circum plurima muros accepit patrios. ultro flens ipse videbar compellare virum et maestas expromere voces: 'o lux Dardaniae, spes o fidissima Teucrum, 15 quae tantae tenuere morae? quibus Hector ab oris exspectate venis? ut te post multa tuorum funera, post varios hominumque urbisque labores defessi aspicimus! quae causa indigna serenos foedavit vultus? aut cur haec vulnera cerno?' 20 ille nihil, nec me quaerentem vana moratur, sed graviter gemitus imo de pectore ducens, 'heu fuge, nate dea, teque his' ait 'eripe flammis. hostis habet muros; ruit alto a culmine Troia. sat patriae Priamoque datum: si Pergama dextra defendi possent, etiam hac defensa fuissent. 25 sacra suosque tibi commendat Troia penatis; |
|--|---|

| | |
|--|---|
| | hos cape fatorum comites, his moenia quaere magna pererrato statues quae denique ponto.' |
|--|---|

Glossarium

| | | |
|------|--------------------------------|--|
| V. 2 | largos fletus | ~ magnos fletus |
| V. 3 | raptatus bigis |  |
| V. 4 | pulvis, eris, m. |  |
| | lorum, i, n. pedes tumentis | ~ vinculum  |
| V. 5 | ei! | ~ heu! |
| V. 6 | exuviae, arum, f. |  |
| V. 7 | Danaum | = Danaorum = Graecorum |

| | | |
|-------|-------------------------------|--|
| | iaculare | ~ iacere, iacio |
| V. 8 | squalere | ~ sordidum esse |
| V. 8 | barba |  |
| | concretos sanguine crinis | crines tanto sanguine tecti sunt, ut solvi non possent. |
| V. 11 | compellare | ~ appellare |
| | expromere | ~ exprimere |
| V. 12 | Dardania, ae, f. | ~ Troia |
| V. 16 | defessus, a, um | ~ fessus, a, um |
| | serenus, a, um | hic: ~ laetus, a, um |
| V. 17 | foedare | foedum facere |
| V. 19 | gemitus imo de pectore ducere | ~ gemere |
| V. 21 | culmen, inis, n. | ~ summus mons |
| V. 22 | sat | = satis |
| V. 24 | commendare | ~ committere |
| V. 26 | pererrare | ~ errare |

Textverständnis:

Globales Textverständnis

Alternative A für eine Aufgabe 1 (2 Variationen):

- 1) Ordnen Sie den einzelnen Textabschnitten die jeweils thematisch passende Überschrift zu, indem Sie die Buchstaben in die entsprechenden Lücken eintragen.
Beachten Sie: Nicht jede Überschrift lässt sich zuordnen.

- | | |
|-----------------------------------|--------------------------------------|
| a) De fato urbis Troiae | b) Quomodo Aeneas Hectorem appelleat |
| c) Quid Aeneas Hectori respondeat | d) De factis virorum Troianorum |
| e) Quid Hector Aeneae respondeat | f) De visu, facie et forma Hectoris |

1) Verse 1–10a: _____

2) Verse 10b–17: _____

3) Verse 18–26: _____

oder

- 1) Der Text lässt sich in drei Abschnitte einteilen. Notieren Sie die Verse der Abschnitte und ordnen Sie die Überschriften so zu, dass sie die Handlungsreihenfolge im Text wiederspiegeln. Beachten Sie: Nicht jede Überschrift lässt sich zuordnen.

- | | |
|--------------------------------------|---|
| a) De dictis et factis Hectoris | b) Quid Hector Aeneae respondeat |
| c) Quomodo Aeneas Hectorem appelleat | d) De factis virorum Troianorum |
| e) Quomodo Hector Aeneam laudet | f) De periculis Aeneae |
| g) De visu, facie et forma Hectoris | h) Quomodo Hector ab Achille victus sit |

1) Verse _____ : _____

2) Verse _____ : _____

3) Verse _____ : _____

Alternative B für eine Aufgabe 1:

1 a) Ordnen Sie die folgenden Textzitate den passenden Überschriften zu, indem Sie die entsprechenden römischen Zahlen in die Lücken eintragen.

A) De visu, facie et forma Hectoris

B) Quomodo Aeneas Hectorem appellat

C) Quid Hector Aeneae narret

- I) „sacra suosque tibi commendat Troia penatis”
- II) squalentem barbam et concretos sanguine crinis vulneraque gerens
- III) ante oculos Hector visus adesse mihi largosque effundere fletus
- IV) „quae causa indigna serenos foedavit vultus? aut cur haec vulnera cerno?”
- V) „hostis habet muros; ruit alto a culmine Troia.”
- VI) „quae tantae tenuere morae? quibus Hector ab oris exspectate venis?”

| Überschrift A): | Überschrift B): | Überschrift C): |
|-----------------|-----------------|-----------------|
| ____ und ____ | ____ und ____ | ____ und ____ |

b) Bringen Sie die Überschriften aus a) in die Reihenfolge, die der Handlungsfolge im Text entspricht, indem Sie die Großbuchstaben in die passenden Lücken einsetzen. Ergänzen Sie zudem die Versangaben des jeweiligen Abschnitts.

1. ____ (Verse ____ - ____)

2. ____ (Verse ____ - ____)

3. ____ (Verse ____ - ____)

Textverständnis: Detailverständnis

| | | verum | falsum | non liquet |
|----|--|-------|--------|---------------|
| a) | In somnio Aeneas Hectorem flentem vidit. | | | |
| b) | Hector Aeneae se ostendit ea forma, qua iuveni notus erat. | | | |
| c) | Aeneas, ubi Hectorem vidit, lacrimas effudit. | | | |
| d) | Hector Aeneam hortatus est, ut urbem fortiter defenderet. | | | |
| e) | Aeneas Hectorem interrogavit, cur Troiam deseruisset. | | | |
| f) | Hector Aeneam virum probum et fortem existimavit. | | | |

2) Kreuzen Sie an, ob diese Aussagen wahr (verum) oder falsch (falsum) sind oder nicht beantwortet werden können (non liquet).

oder:

2) Kreuzen Sie an, ob diese Aussagen wahr (verum) oder falsch (falsum) sind oder nicht beantwortet werden können (non liquet). Wenn Sie “verum” oder “falsum” ankreuzen, begründen Sie ihre Antwort mit Textbelegen aus dem folgenden Abschnitt und geben Sie die Verse an.

| | |
|---|--|
| 5 | <p>In somnis, ecce, ante oculos maestissimus Hector visus adesse mihi largosque effundere fletus, raptatus bigis ut quondam, aterque cruento pulvere perque pedes traiectus lora tumentis. ei mihi, qualis erat, quantum mutatus ab illo Hectore qui redit exuvias indutus Achilli vel Danaum Phrygios iaculatus puppibus ignis!</p> |
|---|--|

squalentem barbam et concretos sanguine crinis
vulneraque illa gerens, quae circum plurima muros
acepit patrios.

- a) Hector quamquam vulneribus affectus non multum mutatus est ab illo Hectore, qui ante muros pugnaverat.

verum falsum non liquet

--> Textbeleg: _____

- b) Aeneas visum horridum Hectoris queritur.

verum falsum non liquet

--> Textbeleg: _____

- c) Hector flens Aeneae in somnio apparent.

verum falsum non liquet

--> Textbeleg: _____

10

ultra flens ipse videbar
compellare virum et maestas expromere voces:
'o lux Dardaniae, spes o fidissima Teucrum,
quae tantae tenuere morae? quibus Hector ab oris
exspectate venis? ut te post multa tuorum
funera, post varios hominumque urbisque labores

15

| | |
|--|--|
| | defessi aspicimus! quae causa indigna serenos foedavit vultus? aut cur haec vulnera cerno?' |
|--|--|

d) Visu Hectoris commotus Aeneas quoque lacrimas effundit.

- verum falsum non liquet

--> Textbeleg: _____

e) In somnio Aeneas ignorat Hectorem iam mortuum esse.

- verum falsum non liquet

--> Textbeleg: _____

f) Aeneas perniciem urbis Hectori crimini dat.

- verum falsum non liquet

--> Textbeleg: _____

3) Kreuzen Sie die korrekte Antwort an.

1. *Quomodo Hector Aeneae apparuit?*

- a) Hector exuviiis Achilli indutus Aeneae apparuit.
 b) Hector mortuus ea forma se ostendit, qua Aeneae notus erat.

- c) Hector iuvenis Aeneae apparuit.
- d) Hector mortuus pulvere tectus Aeneae se ostendit.

2. *Quid non narratur?*

- a) Hector ante moenia pugnavit.
- b) Hector naves Graecorum igne delevit.
- c) Cadaver Hectoris violatum est.
- d) Hector muros Graecorum saxo fregit.

3. *Quid Hector fecit, cum Aeneas finem dicendi fecit?*

- a) Hector Aeneae statim respondit.
- b) Primum Hector gemitum edidit, tum Aeneae respondit.
- c) Hector Aeneae non respondit, sed tacuit.
- d) Hector Aeneae respondere voluit, sed Aeneas loqui non cessavit.

4. *Cur Hector Aeneam imperat, ne urbem diutius defendat?*

- a) Quia Hector ipse Troiam defendere non poterit.
- b) Quia Troiani se Graecis dabunt.
- c) Quia Graeci pacem facient.
- d) Quia dei urbi Troiae irascentur.

oder

3) Kreuzen Sie die korrekte Antwort an. Beachten Sie, dass es pro Frage mindestens zwei korrekte Antworten gibt.

1. *Quomodo Hector mortuus Aeneae apparuit?*

- a) Hector ea vulnera gessit, quae in proelio apud Troiam facto acceperat.

- b) Hector exuvii Achilli indutus Aeneae apparuit.
- c) Hectori barba horrida et capilli cruenti erant.
- d) Hector pulvere et sanguine tectus se ostendit.

2. *Aeneas, cum Hectorem mortuum aspiceret, ...*

- a) ... miratus est, quod Hector se ostendit.
- b) ... miratus est Hectorem tristem esse.
- c) ... miratus est Hectorem Achillem vincere non potuisse.
- d) ... miratus est, quod Hector vulnera gessit.

3. *Quid Hector Aeneae mandavit?*

- a) Hector Aeneae mandavit, ut milites Graecorum ad unum omnes interficeret.
- b) Hector Aeneae mandavit, ne urbem diutius defenderet.
- c) Hector Aeneae mandavit, ut urbem novam conderet.
- d) Hector Aeneae mandavit, ut penates patrios in urbe relinqueret.

4) Kreuzen Sie diejenigen Charakteristika an, die Hektor in Aeneas' Traum beschreiben.

- | | |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> a) tristissimus | <input type="checkbox"/> e) mutatus |
| <input type="checkbox"/> b) capilli horridi | <input type="checkbox"/> f) securus |
| <input type="checkbox"/> c) squalens barba | <input type="checkbox"/> g) vultus foedatus |
| <input type="checkbox"/> d) pedes tumentes | <input type="checkbox"/> h) vulneratus |

oder

4) Sammeln Sie die Charakteristika, mit denen Hektor beschrieben wird, als er Aeneas im Traum erscheint. Geben Sie die entsprechenden Verse an, in denen diese Informationen zu finden sind.

1. Vers(e) _____ : _____

2. Vers(e) _____ : _____

3. Vers(e) _____ : _____

4. Vers(e) _____ : _____

5. Vers(e) _____ : _____

oder

4) Stellen Sie die entsprechenden Charakteristika des Hectoro aus dem Text zusammen.

VV. 5–6 : *ei mihi, qualis erat, quantum mutatus ab illo Hectore (...)*

**5) Kreuzen Sie die Informationen an, die Aeneas' Einstellung zu Hektor beschreiben.
Belegen Sie nur die von Ihnen angekreuzten Informationen mit Textzitaten und nennen
Sie die entsprechenden Verse. (Multiple Choice)**

- a) Aeneas Hectorem accusavit.

--> Textbeleg: _____

- b) Aeneas Hectorem magni aestimavit.

--> Textbeleg: _____

- c) Hector misericordiam Aeneae commovit.

--> Textbeleg: _____

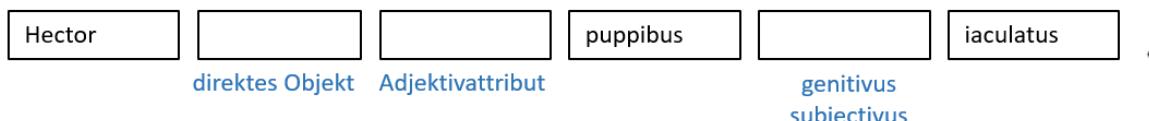
- d) Aeneas Hectorem mutatum parvi aestimavit.

--> Textbeleg: _____

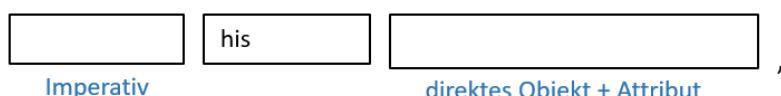
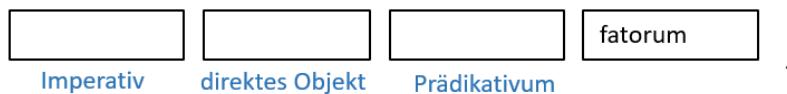
Aufgaben zum Textverständnis und zur Sprachkompetenz, die zudem der Vorbereitung auf den Übersetzungsteil dienen können:

6) Vervollständigen Sie die Sätze in Prosawortstellung, indem Sie die Wörter entsprechend in die Lücken einsetzen.

a) V. 7: (sc. Hector) Danaum Phrygios iaculatus puppibus ignis



b) VV. 25-26: hos cape fatorum comites, his moenia quaere magna pererrato statues quae denique ponto.'



7) Bestimmen Sie die folgenden grammatischen und stilistischen Phänomene aus dem Text. (Single Choice)

visus in V. 2 bildet ...

- a) eine Metapher
- b) einen Chiasmus
- c) eine Ellipse
- d) ein Zeugma

traiectus in V. 4 ist ...

- a) ein *ablativus absolutus*
- b) ein *participium coniunctum*
- c) ein attributives Partizip
- d) Teil des Verbes im Perfekt

ignis in V. 7 entspricht ...

- a) ignes
- b) igni
- c) ignibus
- d) igne

videbar in V. 10 initiiert ...

- a) einen Interrogativsatz
- b) einen Relativsatz
- c) einen *accusativus cum infinitivo*
- d) einen *nominativus cum infinitivo*

exspectate in V. 14 ist Teil ...

- a) eines *ablativus absolutus*
- b) einer Konstruktion mit Vokativ
- c) eines prädikativen Gerundivums
- d) einer Imperativkonstruktion

si ... possent ... fuissent in VV. 22/23 ist ...

- a) eine Periode mit Indefinitus
- b) eine Periode mit Potentialis
- c) eine irreale Periode
- d) ein Temporalsatz

8) Kreuzen Sie die korrekte Antwort an.

1. *largoſque effundere fletus* in V. 2 bedeutet ...

- a) multas lacrimas tenere
- b) fletum alicuius movere
- c) plurimas lacrimas profundere
- d) misericordiam alicuius commovere

2. *quae tantaē tenuere morae?* in V. 13 entspricht ...

- a) Cur tam diu redire cessavisti?
- b) Quando Troiam pervenies?
- c) Cur mortuus es?
- d) Quis es?

3. *post multa tuorum funera* in VV. 14–15 bedeutet...

- a) postquam tu peristi
- b) postquam tu funera multis hominibus fecisti
- c) postquam tu multos homines necavisti
- d) postquam multi Troiani mortem obierunt

4. *ruit alto a culmine Troia* in V. 21 bedeutet ...

- a) Terra mota Troia in mare cadit.
- b) Pernicies Troiae instat.
- c) Troia magno in periculo versatur, sed urbs defendi potest.
- d) Troia magno ex periculo erepta est.

5. *Moenia quaere magna pererrato statues quae denique ponto* in VV. 25–26 bedeutet ...

- a) Hector Aeneae imperavit, ut saxos ad moenia restituenda quaereret.
- b) Hector Aeneae imperavit, ut urbem relinquaret et naves faceret.
- c) Hector Aeneae imperavit, ut mare transiret et urbem novam conderet.
- d) Hector Aeneae imperavit, ut omnem orbem terrarum obiret, dum socios Troianorum

reperiret.

9) Formen Sie die Sätze um und übersetzen Sie die neu entstandenen Sätze.

1. Verse 5–6: ... *quantum mutatus ab illo Hectore qui redit exuvias indutus Achilli ...*

Transformation: Aeneas narrat, quantum Hector _____ (*mutare*) ab illo Hectore, qui exuvias Achilli indutus _____ (*redire*).

Übersetzung: _____

2. Verse 16–17: *quae causa indigna serenos foedavit vultus?*

Transformation: Aeneas ab Hectore quaesivit, quae causa indigna serenos vultus _____ (*foedare*).

Übersetzung: _____

3. Vers 20: ... *fuge, nate dea, teque his' ait 'eripe flammis.*

Transformation: Hector Aeneae imperavit, ____ ille _____ (*fugere*) et se flammis _____ (*eripere*).

Übersetzung: _____
